



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 108(г) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

Австралия, Армения, Бангладеш, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Гренада, Израиль, Индия, Индонезия, Кабо-Верде, Камбоджа, Демократическая Республика Конго, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Новая Зеландия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Румыния, Самоа, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Филиппины, Хорватия, Чешская Республика и Шри-Ланка: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/1 от 17 октября 1994 года и 59/20 от 8 ноября 2004 года,

приветствуя предпринимаемые усилия, направленные на установление более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов и его ассоциированными учреждениями,

учитывая, что Форум тихоокеанских островов, учрежденный в 1971 году, способствует развитию регионального сотрудничества и интеграции между его членами через посредство торговли, инвестиций, экономического развития и сотрудничества в политических и международных делах ради достижения общих для всех целей экономического роста, устойчивого развития, эффективного управления и безопасности,

напоминая о важном значении международно согласованных целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия¹, Монтеррейского консен-

¹ См. резолюцию 55/2.



суса Международной конференции по финансированию развития², Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)³ и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁴,

принимая к сведению особые обстоятельства, связанные с продолжающимся присутствием радиоактивных веществ в некоторых государствах Форума тихоокеанских островов⁵,

напоминая, что одна из целей сотрудничества Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера,

вновь подтверждая обязательство руководителей стран, принятое на Всемирном саммите 2005 года, и учитывая сделанный там призыв налаживать более прочные связи между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями,

подтверждая необходимость укрепления уже установившегося сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов в области мира и безопасности, устойчивого развития, охраны окружающей среды и эффективного управления,

отмечая, что дальнейшее существование многих государств Форума тихоокеанских островов зависит от устойчивости морских экосистем,

приветствуя поддержку и помощь, предоставляемую Организацией Объединенных Наций в целях поддержания мира и безопасности в регионе Форума тихоокеанских островов,

принимая к сведению коммюнике тридцать седьмой сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Нади, Фиджи, 24 и 25 октября 2006 года,

учитывая необходимость скоординированного и эффективного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов и региональными и другими организациями⁶,

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ Report of the International Meeting to Review the Implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States, Port Louis, Mauritius, 10–14 January 2005 (United Nations publication, Sales No. E.05.II.A.4 and corrigendum), chap. I, resolution 1, annex I.

⁵ См. коммюнике тридцать седьмой сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Нади, Фиджи, 24 и 25 октября 2006 года.

⁶ A/61/256.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями⁶, в частности часть первую, раздел XII, о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов, и поощряет дальнейшее такое сотрудничество;

2. *с удовлетворением отмечает*, что регулярные консультации продолжаются на всех уровнях между Организацией Объединенных Наций и секретариатом Форума тихоокеанских островов, включая участие в ежегодных консультациях между Генеральным секретарем и руководителями региональных организаций;

3. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций принять в консультации с Генеральным секретарем Форума тихоокеанских островов необходимые меры по поощрению и расширению сотрудничества и координации между секретариатами обеих организаций в целях укрепления потенциала этих организаций в интересах достижения ими своих общих целей;

4. *приветствует* нынешнюю работу различных международных организаций и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций по распространению знаний в ключевых стратегических областях, касающихся управления, безопасности, экономического роста, торговли и устойчивого развития, а также по достижению согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, поставленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, тихоокеанскими островными странами;

5. *признает* трудности, с которыми тихоокеанские островные страны сталкиваются в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, и в связи с этим настоятельно призывает международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, поддерживать тихоокеанские островные страны в их усилиях по осуществлению Политической декларации по ВИЧ/СПИДу⁷, принятой Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии 15 июня 2006 года, включая обязательство установить в 2006 году далеко идущие национальные цели, отражающие настоящую необходимость масштабного наращивания усилий по обеспечению всеобщего доступа к всеобъемлющей программе профилактики, лечению, уходу и поддержке к 2010 году;

6. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, Экономический и Социальный Совет, фонды, программы и региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения, Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы принять своевременные меры в поддержку тихоокеанских островных стран в их усилиях по обеспечению эффективного осуществления Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и последующих мер в связи с ней, Йоханнесбургского плана выполнения решений⁸ и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществ-

⁷ Резолюция 60/262, приложение.

⁸ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2004 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

лению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁴;

7. *отмечает* важное значение Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года⁹, и в этой связи призывает систему Организации Объединенных Наций и других международных партнеров оказать содействие тихоокеанским островным странам в их усилиях по ее осуществлению;

8. *приветствует* усилия, предпринимаемые Форумом тихоокеанских островов, главным образом по линии Комитета по региональной безопасности, в целях содействия сотрудничеству правоохранительных органов, верховенству права и региональному миру и безопасности, в том числе борьбе со всеми видами терроризма, в ходе осуществления основных договоров Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом, отмыванием денег, транснациональной преступностью и финансированием терроризма;

9. *просит* в этой связи Организацию Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Форуму тихоокеанских островов, чтобы он мог своевременно выполнять соответствующие мандаты Организации Объединенных Наций, и призывает государства делать взносы в Бикетавский целевой фонд, который управляется Форумом тихоокеанских островов в целях принятия мер по укреплению доверия и предотвращению конфликтов;

10. *приветствует* значительные усилия Форума тихоокеанских островов, предпринимаемые в целях укрепления мира и безопасности в регионе, в том числе по линии Региональной миссии помощи Соломоновым Островам;

11. *отмечает с признательностью* роль Организации Объединенных Наций в бугенвильском мирном процессе в Папуа — Новой Гвинее и неуклонный прогресс, которого добиваются стороны;

12. *приветствует* учреждение Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства и призывает Генерального секретаря и других соответствующих действующих лиц подумать об использовании этих и других механизмов поддержки постконфликтного миростроительства и усилий по восстановлению и организационному строительству в тихоокеанских островных странах, особенно на острове Бугенвиль в Папуа — Новой Гвинее и на Соломоновых Островах;

13. *просит* Департамент по политическим вопросам Секретариата и Программу развития Организации Объединенных Наций, действуя в сотрудничестве с Форумом тихоокеанских островов, способствовать направлению совместных миссий по оценке потребностей в этот регион для того, чтобы определить параметры дополнительной поддержки в целях укрепления процессов миростроительства и примирения и содействия деятельности региональных миссий и механизмов;

14. *призывает* международное сообщество оказывать, когда это необходимо, техническую и финансовую поддержку тихоокеанским островным странам в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями с помощью, в частности, осуществления Программы действий по пре-

⁹ Резолюция 60/288.

дотворщению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹⁰;

15. *отмечает* важность присутствия Организации Объединенных Наций на местах в тихоокеанских островных странах для активизации сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и ее учреждениями, занимающимися вопросами развития, которое необходимо для достижения международно согласованных целей развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и Маврикийской стратегии;

16. *приветствует* в этой связи одобрение Генеральным секретарем обеспечения расширенного и совместного внутристранового присутствия Организации Объединенных Наций в Вануату, Кирибати, Маршалловых Островах, Федеративных Штатах Микронезии, Науру, Палау, Соломоновых Островах и Тувалу;

17. *выражает* в этой связи признательность членам Форума тихоокеанских островов за поддержку и сотрудничество в выполнении обязательств принимающей страны и в других областях оперативной деятельности;

18. *отмечает* усилия Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Форумом тихоокеанских островов в отношении рассмотрения возможностей оказания помощи Науру и в этой связи призывает систему Организации Объединенных Наций поддержать осуществление доклада Программы развития Организации Объединенных Наций, озаглавленного «Подготовительный проект оказания помощи Республике Науру», а также национальной стратегии устойчивого развития этой страны;

19. *отмечает также* участие руководителей тихоокеанских стран в специальной сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, состоявшейся в Джакарте 10 апреля 2006 года, и принимает к сведению проект «Совершенствование системы связи в тихоокеанском регионе»¹¹;

20. *приветствует* принятие руководителями стран Форума тихоокеанских островов на тридцать шестой сессии Форума тихоокеанских островов в Маданге, Папуа — Новая Гвинея, во время семинара руководителей Форума 26 октября 2005 года Тихоокеанского плана, направленного на усиление региональной интеграции и сотрудничества между его членами и сотрудничества с международным сообществом, включая систему Организации Объединенных Наций;

21. *приветствует также* ведущую роль Форума тихоокеанских островов в содействии реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹², особенно в организации переговоров и принятии конвенции о сохранении запасов далеко

¹⁰ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

¹¹ См. A/61/256, пункт 89.

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37924.

мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана;

22. *приветствует далее* решение о созыве тихоокеанского регионального семинара по вопросам деколонизации в Нади, Фиджи, 28–30 ноября 2006 года;

23. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций оказывать тихоокеанским островным странам содействие в осуществлении инициатив по активизации сотрудничества Юг-Юг между собой, а также с другими развивающимися странами;

24. *принимает к сведению* меры Форума тихоокеанских островов по укреплению своего партнерства с негосударственными субъектами в регионе в целях содействия решению вопросов, касающихся управления и устойчивого развития;

25. *признает*, что малые государства сталкиваются с трудностями, связанными с увеличением числа международных обязательств по представлению отчетности, и поощряет изучение новых методов отчетности, включая региональную отчетность в соответствующих случаях;

26. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать техническую помощь членам Форума тихоокеанских островов, чтобы поддержать региональные усилия по распространению информации и знаний, касающихся всех международных договоров и документов в области прав человека;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов».